

## **Herstellerinformation Nr. H1123-1M** **Manufacturer information**

Diese „Herstellerinformation“ basiert auf bisherigen Recherchen und dem uns aktuell bekanntem Stand der Normen und Richtlinien. Sie erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit.

This "manufacturer information" is based upon previous made enquiries and the current known status of standards and directives. This information claims no demand of completeness.

### **Thema / Subject:   Ausfuhr von Sensoren nach China** **Export of sensors to China**

Das CCC-Zertifikat ist das chinesische Pflichtzertifikat für verschiedene Produktgruppen, insbesondere elektronische Produkte, sowie Produkte im Automobil- und Konsumerbereich. Die Antwort auf die Frage, ob eine CCC-Zertifizierung für ein bestimmtes Produkt oder eine Produktgruppe durchgeführt werden muss, ist abhängig davon, ob das Produkt im Katalog gelistet ist und einer der bisher von der V.R. China für die Zertifizierung festgelegten Produktgruppen zuzuordnen ist. Zertifizierungspflichtig sind insbesondere Artikel mit einem Spannungsbereich > 36 V.

Sensoren mit einer Bemessungsbetriebsspannung  $\leq 36$  V sind derzeit nicht zulassungspflichtig und werden somit auch nicht mit dem CCC Zeichen versehen.

Wir empfehlen statt einer Bezeichnung, die die Anwendung des Geräts beschreibt, den Begriff „Sensor“ in den Lieferpapieren zu verwenden.

The CCC-Certificate is the Chinese compulsory certificate for different groups of products, in particular electronic products as well as automotive and consumer products. Those products that are mentioned in the official catalogue of the P.R. China, published by the CQC (original version: "First Catalogue of Products Subject to China Compulsory Certification (CCC)"), require a certification. In particular products with a voltage range > 36 V are subject to certification.

Sensors with a rated operating voltage  $\leq 36$  V are currently not subject to certification and thus are not CCC labelled.

We recommend to use the term "sensor" in the delivery papers instead of a term describing the application of the device.

Mülheim, den 2019-02-07-



i.V. Ulrike Vix, CE-Koordinatorin / CE Coordinator

Ort und Datum der Ausstellung /  
Place and date of issue

Name, Funktion und Unterschrift des Befugten /  
Name, function and signature of authorized person